

International Programs, Shanghai Jiao Tong University KoGuan Law School
上海交通大学凯原法学院国际项目

APPLICATION FORM
申请表



NATURE OF THE PROGRAM 留学类别

- SJD Program 法学博士项目
- LLM Program 法学硕士项目
- Student Exchange Program 学生交流项目
- Visiting Scholar/Researcher/Student Program 访问学者/研究员/学生项目
- Summer Program Session I 夏季班项目第一期
- Summer Program Session II 夏季班项目第二期

PERSONAL DATA 个人资料

Name as in ID Card or passport 姓名（与身份证上或护照上的显示一致）	
Last name 姓:	First name 名:
Chinese Name (If have one) 中文姓名（如果有的话）:	
ID Card No. 身份证号码:	
Gender 性别: <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	Marital Status 婚姻状况: <input type="checkbox"/> Married 已婚 <input type="checkbox"/> Single 未婚
Passport No. (Important): 护照号码（非常重要）:	Passport Validity (Important): 护照有效期（非常重要）:
Date of Birth (dd/mm/yy) 出生日期:	Place of Birth 出生地:
Nationality 国籍:	Religion 宗教:
Permanent Address 永久地址:	
Postal Code 邮编:	
Current Postal Address 目前联系地址:	
Postal Code 邮编:	
Please send mails to: <input type="checkbox"/> Permanent Address <input type="checkbox"/> Current Postal Address 您希望我们将邮件寄到: <input type="checkbox"/> 永久地址 <input type="checkbox"/> 目前联系地址	

Tel.: (School) _____ Tel.: (Home) _____
 电话号码: (学校) _____ 电话号码: (住宅) _____
 Mobile 手机: _____ Fax 传真: _____

Personal E-mail (Important) : _____
 个人电子邮件 (非常重要, 务必正确填写): _____

EDUCATIONAL BACKGROUND 教育背景

Please attach official (or certified copies of) diploma and transcripts in (or be translated into) Chinese or English. Documents not in Chinese or English must be accompanied by certified translations. Transcripts of academic records of every institute of higher education attended should include grades for passed examinations.

请附上中、英文 (或翻译成相同文字) 的学历证书和所受高等教育成绩单正本 (或经核准的复印本), 成绩单应包括所有通过课程的成绩经公正过的成绩单原件、学位证书、职称专业证书的复印件。

A. Please list in chronological order your secondary/higher education training

请按时间顺序填入您所就读的大学或学院。(包括本科和研究生)

Institution 学校	From (year) 起 (年)	To (year) 止 (年)	Major 专业	Qualification Obtained 所获学位

B. English Language Proficiency 英语熟练程度

Please state level of proficiency: Excellent, Good, Average

请注明英语熟练程度的等级: 熟练, 良好, 一般

Written 书写	Read 阅读	Spoken 口头表达

TOEFL Score 成绩

Date of test 考试时间: _____

Essay Writing 短文写作 _____ Listening 听力 _____

Structure 结构 _____ Reading 阅读 _____ Total 总分 _____

IELTS Score 成绩

Date of test 考试时间: _____

Writing 写作 _____ Listening 听力 _____

Speaking 口语 _____ Reading 阅读 _____ Total 总分 _____

PROFESSIONAL PROFILE 工作背景

Full time working experience 全职工作经验	years 年
Company of current employment: 目前就职于:	
Position or title: 职务:	Length of time in position: 担任此职务年限: years 年

Please indicate in inverse chronological order your full-time employment history (Attach additional pages if necessary).
请按照先近后远的顺序依次填写您的工作经历（如果必要请用附加纸）。

From (mm/yy) 起 (年/月)	To (mm/yy) 止 (年/月)	Organization 公司 / 机构	Job title 职务

Please indicate whether you want to apply for university housing: 请说明是否申请学生宿舍:

Yes 是 No 不

SURVEY 调查 (Multiple Choice 多选)

<p>How do you hear about our program? 您是怎么了解到我们的项目的?</p>	<input type="checkbox"/> SJTU or KoGuan Official Website 上海交大或者凯原法学院官方网站 <input type="checkbox"/> SJTU or KoGuan Brochure 上海交大或者凯原法学院宣传册 <input type="checkbox"/> Current SJTU or KoGuan Student 在读上海交大或者凯原法学院学生 <input type="checkbox"/> SJTU or KoGuan Alumni 上海交大或者凯原法学院校友 <input type="checkbox"/> Your School or Professor 您本人的学校或者教授 <input type="checkbox"/> Your Colleagues or Friends 您的同事或朋友 <input type="checkbox"/> Education Fair 招生宣讲会 <input type="checkbox"/> Internet Search 网上搜索 <input type="checkbox"/> Others (please indicate) _____ 若有其他信息来源, 请说明
<p>Reasons to chose our program 选择我们项目的原因</p>	<input type="checkbox"/> Location 地理位置 <input type="checkbox"/> School History and Social Recognition 办学历史及社会认知度 <input type="checkbox"/> Faculty 师资力量 <input type="checkbox"/> Program Quality 项目质量 <input type="checkbox"/> Globalization 国际化 <input type="checkbox"/> School Experience 办学经验 <input type="checkbox"/> Others (please indicate) _____ 其他, 请说明

ESSAYS 短文

All participants should include one essay in their application package. The essays are an essential element of the selection process. Please write one essay as a response to the following 3 questions in 500 words, typed and double-spaced. (For exchange student, only choose the second topic) 所有申请者均应完成一篇小短文。该短文是筛选的重要标准。请根据以下问题完成 500 字的短文，打印并留双倍行距。(交流学生只需回答第二条)

1. How could your work and life experience add value to the relevant Program? What can you contribute to the development of other students in these programs?
你的工作经验和生活经历能否为有关项目增添价值？你能为有关项目其他同学的发展带来什么？
2. What are your reasons for application? 请讲述你的申请理由。
3. What are your career plans? Where do you see yourself in five years? 请描述你的职业规划。五年后你会是怎样的？

REFREE 推荐人

Please submit two supporting letters written by your professors under whom you have studied (if you have graduated more than three years, reference letters are also accepted from your employers). Please list their names, positions, /titles and addresses.

请附上由指导过你的教授出具的两封推荐信（如果你已离开学校超过 3 年，也可由所任职公司的经理出具），并列
出他们的姓名、职务，职称和地址。

(A) Name 姓名	Position 职位
Name of the Company/Address 公司名称/地址	Contact email 联系电子邮件
(B) Name 姓名	Position 职位
Company Name/Address 公司名称/地址	Contact email 联系电子邮件

Declaration (please read carefully) 声明（请仔细阅读）

I declare that all the information given in support of this application form and the attached supporting documents (if applicable) is, to the best of my knowledge, accurate and complete; and I agree to substantiate my qualifications stated by producing original certificates when required. I understand that this information will be used in the admission decision process and may also be used as a basis for considering credit transfer; and that any misrepresentation will lead to disqualification of my application for admission and enrollment in the University, and all fees paid will not be refunded.

本人声明本申请表及附录文件的所有信息都已尽我所知、准确完整。我同意在被要求时提供证明本人资格的文件正本。我明白这些信息将被用于录取筛选，也可能作为学分转换的基础。任何错误信息都可能导致入学申请的失败，而且费用不会退回。

I hereby affirm that 申请人保证:

All the information given in this form is true and correct 上述各项中所提供的情况是真实无误的.

Signature of Applicant 申请人签名

Date 日期